



**МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ (МОВ)
МЕЖДУ**

**Анкара Йылдырым Бейазит Университетом (АЙБУ)
Анкара, Турция**

и

**Евразийским национальным университетом им. Л.Н.Гумилева
Астана, Казахстан**

Евразийский национальный университет им. Л.Н.Гумилева и Анкара
Йылдырым Бейазит Университетом (АЙБУ)
согласны реализовать Меморандум о взаимопонимании

Это соглашение основано на принципе взаимности и выражает заинтересованность обеих сторон в обмене учеными, студентами, академической информацией и материалами, полагая, что исследовательский и образовательный процесс в обоих учреждениях будет усилен и что взаимопонимание между их соответствующими учеными и студентами будут увеличены путем создания таких программ обмена.

1. Университеты соглашаются поощрять разработку следующих программ обмена на основе их соответствующих академических и образовательных потребностей:

- Обмен факультета
- Обмен студентов (бакалавриат и /или выпускник)
- Совместное консультация магистрантов и докторантов
- Обмен академической информацией и материалами
- Обмен периодическими изданиями и другими публикациями
- Организация совместных исследовательских программ
- Организация совместных конференций

- Организация других академических обменов, приемлемых для обоих университетов

- Предоставление совместных языковых курсов

2. Стороны признают, что осуществление любой программы обмена будет зависеть от академических интересов и опыта отдельных преподавателей и наличия финансовых ресурсов. Соответственно, реализация каждой программы обмена, основанной на этом соглашении, должна быть отдельно согласована и определена обоими университетами.

3. Настоящее соглашение не является юридически обязательным документом. Он призван описать характер и предложить руководящие принципы сотрудничества, описанные выше. Поэтому ничто не должно уменьшать полную автономию какого-либо учреждения, и никакие ограничения не налагаются ни на другое при выполнении соглашения.

4. Соглашение вступает в силу в день, когда представители обоих университетов прикрепляют свои подписи и печати, после чего будут действовать в течение 5 лет и могут быть изменены путем взаимного письменного соглашения. Также понятно, что любое учреждение может расторгнуть соглашение в любое время, хотя предполагается, что такие действия будут предприняты только после взаимных консультаций, чтобы избежать любых возможных неудобств для другого учреждения.

Профессор, доктор Метин Доган,



**Ректор Анкара Yıldırım Beyazıt
University (AYBU)**

Дата: 05 / 01 / 2018

Профессор Ерлан Сыдыков



**Ректор Евразийский
национальный университет
им. Л.Н.Гумилева**

Дата: 26 / 01 / 2017



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU)
BETWEEN
ANKARA YILDIRIM BEYAZIT UNIVERSITY (AYBU)
Ankara, Turkey
AND
L.N. GUMILYOV EURASIAN NATIONAL UNIVERSITY
Astana, Kazakhstan

L.N. Gumilyov Eurasian National University and Ankara Yıldırım Beyazıt University (AYBU) agree to implement this Memorandum of Understanding.

This agreement is based on the principle of reciprocity and expresses the interest of both parties in exchanging scholars, students, academic information and materials in the belief that the research and educational process at both the institutions will be enhanced and that mutual understanding between their respective scholars and students will be increased by the establishment of such exchange programs.

1. The universities agree to encourage the development of the following exchange programs based on their respective academic and educational needs:
 - Exchange of faculty
 - Exchange of students (undergraduate and/or graduate)
 - Joint supervision of M.S. and Ph.D. students
 - Exchange of academic information and materials
 - Exchange of periodicals and other publications
 - Organization of joint research programs
 - Organization of joint conferences
 - Organization of other academic exchanges agreeable to both universities
 - Offering joint language courses

2. The parties recognize that the implementation of any exchange program will depend upon the academic interests and expertise of individual faculty members and upon the availability of financial resources. Accordingly, the implementation of each exchange program based on this agreement shall be separately negotiated and determined by both universities.
3. This agreement is not intended to be a legally binding document. It is meant to describe the nature and to suggest the guidelines of the cooperation described above. Nothing therefore shall diminish the full autonomy of either institution, nor will any constraints be imposed by either upon the other in carrying out the agreement.
4. The agreement shall become effective on the day representatives of both universities affix their signatures and seals, will be in force for a period of 5 years, and is subject to revision or modification by mutual written agreement. It is also understood that either institution may terminate the agreement at any time, although it is assumed that such action would only be taken after mutual consultation in order to avoid any possible inconvenience to the other institution.

Prof. Dr. Metin Doğan



Rector

Ankara Yıldırım Beyazıt University (AYBU)

Date: 07/01/2018

Prof. Yerlan Sydykov



Rector

L.N. Gumilyov Eurasian National University

Date: 26/12/2017

A handwritten signature in blue ink at the bottom center of the page.